

477075-2026 - Súťaž

Nemecko – Vrtanie vodných studní – Neubau Rebstockbad, hier: Umbau einer Forschungsbohrung zu einer geothermischen Koaxialsonde

OJ S 131/2026 10/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: BäderBetriebe Frankfurt GmbH

E-mail: jonas.deppenkemper@crp-law.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Neubau Rebstockbad, hier: Umbau einer Forschungsbohrung zu einer geothermischen Koaxialsonde

Opis: Die BäderBetriebe Frankfurt GmbH plant für den Neubau des Rebstockbad Frankfurt einen Teil des Wärmebedarfs durch Geothermie zu decken. Hierfür ist ein mehrschichtiges System geplant. Ein flaches 100 m Erdwärmesonden (EWS) Feld aus 16 Sonden im nördlichen Teil des Grundstücks wurde zum Kühlen in den Sommermonaten errichtet. Des Weiteren werden derzeit zwei 399 m tiefe Sondenfelder errichtet, um etwa ein Drittel des jährlichen Wärmebedarfs bereitzustellen. Dabei handelt es sich um 9 EWS im Nordfeld und 11 weitere EWS im Südfeld. Jedes Feld wird an eine Wärmepumpe angeschlossen, um die gewonnene Erdwärme auf das erforderliche Vorlauftemperaturniveau zu bringen. Diese Ausschreibung befasst sich mit der Rückverfüllung der bereits existierenden, 1.060 m tiefen, Forschungsbohrung auf dem Gelände bis auf 850 m, und den darauffolgenden Umbau zu einer 850 m tiefen Koaxialsonde. Die gewonnene Wärme dient dann zur Regeneration des 399 m tiefen Südfeldes.

Identifikátor postupu: 0878c20b-5227-4291-b2c4-bc87ee2ab877

Interný identifikátor: 300.02

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45262220 Vrtanie vodných studní

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 76532000 Služby na podzemné odčerpávanie vrtov (ponorné čerpadlá)

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Závažné odborné pochybenie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neubau Rebstockbad, hier: Umbau einer Forschungsbohrung zu einer geothermischen Koaxialsonde

Opis: Die BäderBetriebe Frankfurt GmbH plant für den Neubau des Rebstockbad Frankfurt einen Teil des Wärmebedarfs durch Geothermie zu decken. Hierfür ist ein mehrschichtiges System geplant. Ein flaches 100 m Erdwärmesonden (EWS) Feld aus 16 Sonden im nördlichen Teil des Grundstücks wurde zum Kühlen in den Sommermonaten errichtet. Des Weiteren werden derzeit zwei 399 m tiefe Sondenfelder errichtet, um etwa ein Drittel des jährlichen Wärmebedarfs bereitzustellen. Dabei handelt es sich um 9 EWS im Nordfeld und 11 weitere EWS im Südfeld. Jedes Feld wird an eine Wärmepumpe angeschlossen, um die gewonnene Erdwärme auf das erforderliche Vorlauftemperaturniveau zu bringen. Diese Ausschreibung befasst sich mit der Rückverfüllung der bereits existierenden, 1.060 m tiefen, Forschungsbohrung auf dem Gelände bis auf 850 m, und den darauffolgenden Umbau zu einer 850 m tiefen Koaxialsonde. Die gewonnene Wärme dient dann zur Regeneration des 399 m tiefen Südfeldes.

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45262220 Vŕtanie vodných studní

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 2 Mesiace

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft (nicht älter als sechs Monate)

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Vorlage eines Handelsregistrauszugs (in Kopie, nicht älter als drei Monate)

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Versicherungsnachweise oder Deckungszusage des Versicherers betreffend 1) Haftpflicht für Personen-, Sach- und Umweltschäden, Deckungssumme min. 20 Mio. EUR zweifach maximiert pro Versicherungsjahr 2) Zusatzvereinbarung oder eigenständige Police über Versicherungsschutz für Bergschäden (Sachschäden) mit einer Deckungssumme von mind. 1 Mio EUR

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Nachweis eines mittleren Jahresumsatzes in den letzten drei Jahren i. H. v, mind. 1,2 Mio EUR (netto)

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Nachweis von mindestens einer Referenz aus den letzten 15 Jahren zum Einbau von Erdwärmesonden (auch Koaxial) mit Einbautiefe $\geq 500\text{m}$ u.GOK

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Nachweis von mindestens einer Referenz aus den letzten 15 Jahren zu Bohrarbeiten (Geothermie, Brunnenbau oder Erkundung) mit Endtiefen $\geq 500\text{m}$ u. GOK

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality
Popis výberového kritéria: DVGW – Zertifizierung nach W120-1 (Unternehmen)

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality
Popis výberového kritéria: DVGW – Zertifizierung nach W120-2 (G400) (Unternehmen)

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce
Popis výberového kritéria: Nachweis nach DVS 2212 oder DVGW GW 330 für geschultes Personal für die Herstellung von Rohrverbindungen

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce
Popis výberového kritéria: Nachweis der Sachkunde nach DVGW W 400-2

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce
Popis výberového kritéria: Nachweis der Fachkunde des/der verantwortlichen Bohrmeister(s) oder Bauleiter(s) in Form eines IWCF-Zertifikates (Level 1 ausreichend) und namentliche Benennung

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0878c20b-5227-4291-b2c4-bc87ee2ab877

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0878c20b-5227-4291-b2c4-bc87ee2ab877

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 112 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Etwaige Nachforderungen richten sich nach den vergaberechtlichen Bestimmungen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: c.r.p. law. partnerschaft mbB

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: BäderBetriebe Frankfurt GmbH

Registračné číslo: 10443

Poštová adresa: Am Hauptbahnhof 16

Mesto: Frankfurt

PSČ: 60329

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

E-mail: jonas.deppenkemper@crp-law.de

Telefón: +49 69247482800

Internetová adresa: <https://frankfurter-baeder.de/>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registračné číslo: 7352f124-d209-4883-8933-ed340f125da0

Poštová adresa: Luisenplatz 2

Mesto: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefón: +49 6151126603

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: c.r.p. law. partnerschaft mbB

Registračné číslo: efdb50d8-975e-4dcc-8502-37d1dde77760

Poštová adresa: Eschersheimer Landstr. 6

Mesto: Frankfurt

PSČ: 60322

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

E-mail: jonas.deppenkemper@crp-law.de

Telefón: +49 69247482800

Internetová adresa: <https://crp-law.de/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. **ORG-0004**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0878c20b-5227-4291-b2c4-bc87ee2ab877 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 09/07/2026 09:59:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 477075-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 131/2026

